

## Message Text

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 01 STATE 121933  
ORIGIN AF-10

INFO OCT-01 EUR-12 IO-13 ISO-00 CIAE-00 DODE-00 PM-04  
H-01 INR-07 L-03 NSAE-00 NSC-05 PA-01 PRS-01  
SP-02 SS-15 USIA-06 /081 R

DRAFTED BY AF/C:RLKATES/DRAFTED BY TEXT REC'D FROM WHITE HS  
APPROVED BY AF:WESCHAUFEE  
AF/C:TRBUCHANAN  
EUR/CE:KKURZE  
IO:GADALLEY

-----262124Z 064300 /64

P 261959Z MAY 77  
FM SECSTATE WASHDC  
TO AMEMBASSY BONN PRIORITY  
USMISSION USUN NEW YORK PRIORITY  
INFO AMEMBASSY KINSHASA PRIORITY  
AMEMBASSY LIBREVILLE PRIORITY  
AMEMBASSY BANGUI PRIORITY  
AMEMBASSY YAOUNDE PRIORITY

LIMITED OFFICIAL USE STATE 121933

E.O. 11652: N/A

TAGS: PFOR, CF, US

SUBJECT: MESSAGE FROM PRESIDENT CARTER TO PRESIDENT  
YHOMBI-OPANGO

1. FOR BONN: PLEASE REQUEST FRG FOREIGN MINISTRY TO TRANS-  
MIT ENGLISH AND FRENCH TEXTS OF FOLLOWING MESSAGE FROM  
PRESIDENT CARTER TO CONGOLESE PRESIDENT YHOMBI-OPANGO VIA  
THE FRG EMBASSY IN BRAZZAVILLE:

2. QUOTE (ENGLISH TEXT)  
LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 02 STATE 121933

"DEAR MR. PRESIDENT: I THANK YOU FOR YOUR KIND MESSAGE  
OF APRIL 13. ON BEHALF OF THE AMERICAN PEOPLE, I WISH TO  
EXTEND TO THE GOVERNMENT OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF THE  
CONGO AND THE CONGOLESE PEOPLE OUR HEARTFELT SYMPATHIES FOR  
THE TRAGIC DEATH OF YOUR LATE PRESIDENT N'GOUABI. I AM  
PLEASED THAT YOU, AS HIS SUCCESSOR, ARE CONTINUING HIS

EFFORTS TO NORMALIZE RELATIONS BETWEEN OUR TWO COUNTRIES.

FOR THE REASONS EXPLAINED TO AMBASSADOR MONDJO, WE WERE NOT ABLE TO MEET, AS YOU PROPOSED, ON MAY 9 TO DISCUSS NORMALIZATION OF OUR RELATIONS. HOWEVER, WE WOULD BE PREPARED TO SEND A DELEGATION TO MEET WITH YOUR REPRESENTATIVES IN BONN IN EARLY JUNE. WE WILL SHORTLY BE CONTACTING YOU REGARDING ARRANGEMENTS AND THE COMPOSITION OF OUR DELEGATION, WHOSE

CHAIRMAN WILL BE FULLY EMPOWERED TO SPEAK FOR ME. UNQUOTE  
QUOTE (FRENCH TEXT) C'EST AVEC MES REMERCIEMENTS QUE J'ACCUSE RECEPTION DE VOTRE AIMABLE MESSAGE DU 13 AVRIL. AU NOM DU PEUPLE AMERICAIN, JE DESIRE PRESENTER AU GOUVERNEMENT DE LA REPUBLIQUE POPULAIRE DU CONGO ET AU PEUPLE CONGOLAIS NOS SINCERES CONDOLEANCES POUR LA MORT TRAGIQUE DU PRESIDENT N'GOUABI. JE ME FELICITE QU'EN VOTRE QUALITE DE SUCCESEUR VOUS POURSUIVIEZ LES EFFORTS QU'IL AVAIT ENTREPRIS POUR NORMALISER LES RELATIONS ENTRE NOS DEUX PAYS.

POUR LES RAISONS EXPOSEES A L'AMBASSADEUR MONDJO, IL NE NOUS A PAS ETE POSSIBLE DE NOUS RENCONTRER, COMME VOUS LE PROPOSIEZ, LE 9 MAI POUR DISCUTER DE LA NORMALISATION DE NOS RELATIONS. TOUTEFOIS, NOUS SERIONS DISPOSES A ENVOYER UNE DELEGATION A UNE RENCONTRE AVEC VOS REPRESENTANTS A BONN AU DEBUT DE JUIN. NOUS VOUS AVISERONS D'ICI PEU DE LA COMPOSITION DE NOTRE DELEGATION, DONT LE CHEF SERA, BIEN ENTENDU, PLEINEMENT HABILITE A PRENDRE LA PAROLE EN MON NOM.

LIMITED OFFICIAL USE

LIMITED OFFICIAL USE

PAGE 03 STATE 121933

JE VOUS PRIE D'AGREER, MONSIEUR LE PRESIDENT, LES ASSURANCES DE MA TRES HAUTE CONSIDERATION. UNQUOTE

3. FOR USUN: PLEASE PROVIDE CONGOLESE AMBASSADOR WITH ENGLISH AND FRENCH TEXT OF PRESIDENT CARTER'S LETTER AND INFORM HIM THAT ORIGINAL TEXT WILL BE GIVEN HIM SHORTLY FOR TRANSMITTAL TO BRAZZAVILLE. ALSO TELL HIM THAT WE HAVE PROVIDED TEXT OF LETTER TO BONN FOR TRANSMITTAL THROUGH ITS EMBASSY, AND INFORM HIM OF OUR PROPOSAL THAT ASSISTANT SECRETARY SCHAUFEL MEET FOREIGN MINISTER OBENGA ON JUNE 6, WHEN FOREIGN MINISTER IS VISITING BONN. VANCE

LIMITED OFFICIAL USE

NNN

## Message Attributes

**Automatic Decaptioning:** X  
**Capture Date:** 01-Jan-1994 12:00:00 am  
**Channel Indicators:** n/a  
**Current Classification:** UNCLASSIFIED  
**Concepts:** TEXT, PRESIDENT, CONDOLENCE MESSAGES, DEATHS  
**Control Number:** n/a  
**Copy:** SINGLE  
**Sent Date:** 26-May-1977 12:00:00 am  
**Decaption Date:** 01-Jan-1960 12:00:00 am  
**Decaption Note:**  
**Disposition Action:** RELEASED  
**Disposition Approved on Date:**  
**Disposition Case Number:** n/a  
**Disposition Comment:** 25 YEAR REVIEW  
**Disposition Date:** 22 May 2009  
**Disposition Event:**  
**Disposition History:** n/a  
**Disposition Reason:**  
**Disposition Remarks:**  
**Document Number:** 1977STATE121933  
**Document Source:** CORE  
**Document Unique ID:** 00  
**Drafter:** RLKATES/DRAFTED BY TEXT REC'D FROM WHITE HS  
**Enclosure:** n/a  
**Executive Order:** N/A  
**Errors:** N/A  
**Expiration:**  
**Film Number:** D770188-1161  
**Format:** TEL  
**From:** STATE  
**Handling Restrictions:** n/a  
**Image Path:**  
**ISecure:** 1  
**Legacy Key:** link1977/newtext/t19770513/aaaaalbe.tel  
**Line Count:** 109  
**Litigation Code IDs:**  
**Litigation Codes:**  
**Litigation History:**  
**Locator:** TEXT ON-LINE, ON MICROFILM  
**Message ID:** 67593289-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Office:** ORIGIN AF  
**Original Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Original Handling Restrictions:** n/a  
**Original Previous Classification:** n/a  
**Original Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Page Count:** 2  
**Previous Channel Indicators:** n/a  
**Previous Classification:** LIMITED OFFICIAL USE  
**Previous Handling Restrictions:** n/a  
**Reference:** n/a  
**Retention:** 0  
**Review Action:** RELEASED, APPROVED  
**Review Content Flags:**  
**Review Date:** 02-Feb-2005 12:00:00 am  
**Review Event:**  
**Review Exemptions:** n/a  
**Review Media Identifier:**  
**Review Release Date:** n/a  
**Review Release Event:** n/a  
**Review Transfer Date:**  
**Review Withdrawn Fields:** n/a  
**SAS ID:** 2352143  
**Secure:** OPEN  
**Status:** NATIVE  
**Subject:** MESSAGE FROM PRESIDENT CARTER TO PRESIDENT YHOMBI-OPANGO  
**TAGS:** PFOR, CF, US, (CARTER, JIMMY), (YHOMBI-OPANGO), (N'GOUABI)  
**To:** BONN USUN NEW YORK  
**Type:** TE  
**vdkgvwkey:** odb://SAS/SAS.dbo.SAS\_Docs/67593289-c288-dd11-92da-001cc4696bcc  
**Review Markings:**  
Margaret P. Grafeld  
Declassified/Released  
US Department of State  
EO Systematic Review  
22 May 2009  
**Markings:** Margaret P. Grafeld Declassified/Released US Department of State EO Systematic Review 22 May 2009